

## Wired mouse

## SPM4700

EN User manual

FR Manuel d'utilisation

ES Guía de usuario

CS 用户指南

CT 用戶手冊



PHILIPS



Fig. 1

EN

## What's in the box

- SPM4700 wired mouse
- User manual
- Installation CD

## Functional overview

## Mouse (Fig. 1)

- 4 way scroll wheel**  
Scrolls in up-, down-, left- and right direction.
- Left and right click buttons**
- Optical sensor**

## Install

## Install driver software

The software gives you easy access to the product features. It enables you to change the settings of your mouse. Installation of the driver is obliged to activate the 4 way scroll wheel when working with other operating systems than Windows Vista.

- Remove any existing mouse drivers.
- Insert the driver CD-ROM into your PC.
- If the application does not start automatically: go to 'My computer', select the driver CD-ROM and double click on the setup icon.
- Follow the on-screen instructions.
- Restart your PC.

## Connect

There is no need to switch off your computer when installing your mouse.

- Disconnect the old mouse.
- Plug the mouse USB connector into the PC USB port.  
> The SPM4700 is now ready for use.

*Note: The optical technology can precisely detect the mouse motion on most surfaces. Avoid using the optical USB mouse on any reflective, transparent, metallic or complex-pattern surface.*

## Enjoy

## Change mouse settings

- Click the mouse icon in the lower right-hand corner of your traybar.
- Follow the on-screen instructions to adjust the mouse settings to your own personal preferences.
- Press 'OK' to exit the application and return to normal operating mode.

## Technical specifications

## System requirements

- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP or Vista
- One free USB port
- CD / DVD drive

- Macintosh Mac OS X versions 10.1.x-10.4.x can be downloaded from [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Warnings

- The optical laser can precisely detect the mouse motion on most surfaces. Avoid using the mouse on any glass or reflective surface.
- Keep the soft surface of the soft side grips out of reach of sharp materials.
- Plastic bags can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep this bag away from babies and small children.

## Health warnings

Improper work habits when using of a keyboard or mouse may result in discomfort or serious injury such as strain to your hands, wrists or other parts of your body.

Whether you are working or playing, it is important to avoid awkward postures and position your body comfortably. Not only can this improve your overall productivity, it may help you avoid MSDs (Musculoskeletal Disorders).

Changing your posture during extended tasks may also help you avoid discomfort and fatigue.

## Environmental information

## Disposal of your old product

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.



FR

## Contenu de la boîte

- Souris câblée SPM4700
- Mode d'emploi
- CD d'installation

## Vue d'ensemble du fonctionnement

## Souris (Fig. 1)

- Mollette de défilement à 4 directions**  
Permet de défiler vers le haut, le bas, la gauche et la droite.
- Boutons gauche et droit pour cliquer**
- Capteur optique**

## Installation

## Installer le pilote

Le pilote vous permet d'accéder facilement aux fonctionnalités du produit. Il vous permet de modifier les paramètres de votre souris. L'installation du pilote est obligatoire pour activer la mollette de défilement à 4 directions avec des systèmes d'exploitation autres que Windows Vista.

- Supprimez tous les pilotes de souris existants.
- Insérez le CD du pilote dans votre PC.
- Si l'application ne démarre pas automatiquement : allez à « Poste de travail », sélectionnez le CD du pilote et double-cliquez sur l'icône d'installation.
- Suivez les instructions affichées.
- Redémarrez votre PC.

## Connexion

Il est inutile d'éteindre votre ordinateur pour installer votre souris.

- Déconnectez votre ancienne souris.
- Branchez le connecteur USB de la souris dans le port USB du PC.  
> La SPM4700 est maintenant prête à l'emploi.

*Remarque : La technologie optique peut détecter précisément les mouvements de la souris sur la plupart des surfaces. Évitez d'utiliser la souris optique USB sur des surfaces réfléchissantes, transparentes, métalliques ou à motifs complexes.*

## C'est prêt !

## Changer les paramètres de la souris

- Cliquez sur l'icône de la souris, dans l'angle inférieur droit de votre barre des tâches.
- Suivez les instructions à l'écran pour ajuster les paramètres de la souris selon vos préférences personnelles.
- Appuyez sur 'OK' pour quitter l'application et retourner en mode de fonctionnement normal.

## Spécifications techniques

## Configuration requise du système

- Microsoft® Windows® 2000, Me, XP ou Vista
- Un port USB libre
- Lecteur de CD/DVD

- Les versions pour Macintosh Mac OS X 10.1.x-10.4.x peuvent être téléchargées sur [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Avertissements

- Le laser optique peut détecter précisément les mouvements de la souris sur la plupart des surfaces. Évitez d'utiliser la souris sur du verre ou toute surface réfléchissante.
- Tenez la surface douce des côtés permettant de saisir la souris hors de portée d'objets tranchants.
- Les sacs plastiques peuvent être dangereux. Pour éviter les risques d'étouffement, tenez ce sac hors de portée des bébés et des petits enfants.

## Avertissements médicaux

De mauvaises habitudes de travail en utilisant un clavier ou une souris peuvent entraîner une gêne ou une blessure grave telle qu'une fatigue des mains, des poignets ou d'autres parties du corps.

Que ce soit pour jouer ou pour travailler, il faut éviter les mauvaises postures et placer son corps confortablement. Non seulement pourrez-vous améliorer votre productivité générale, mais vous pourrez éviter les problèmes musculosquelettiques.

Changer de posture durant de longues tâches peut aussi vous aider à éviter les gênes et la fatigue.

## Informations environnementales

## Mise au rebut des produits en fin de vie

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité.

Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC.

Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie.

Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.



ES

## Contenido de la caja

- Ratón cableado SPM4700
- Manual del usuario
- CD de instalación

## Perspectiva funcional

## Ratón (Fig. 1)

- Rueda de desplazamiento de 4 vías**  
Realiza desplazamiento hacia arriba, abajo, izquierda y derecha.
- Botones izquierdo y derecho**
- Sensor óptico**

## Instale

## Instale el software del controlador

El software proporciona acceso fácil a las funciones del producto. El permite cambiar los ajustes de su ratón. La instalación del controlador es esencial para activar la rueda de desplazamiento de 4 vías cuando se trabaja con otros sistemas operativos aparte de Windows Vista.

- Retire los controladores de ratón existentes.
- Inserte el CD-ROM del controlador en su PC.
- Si la aplicación no se inicia automáticamente, vaya a 'Mi PC', seleccione el CD-ROM del controlador y haga doble clic en el icono de configuración.
- Siga las instrucciones en pantalla.
- Reinicie su PC.

## Conecte

No se necesita apagar el ordenador cuando vaya a instalar su ratón.

- Desconecte el ratón antiguo.
- Enchufe el conector USB del ratón en el puerto USB del PC.  
> El SPM4700 está ahora listo para utilizarse.

*Nota: La tecnología óptica puede detectar con precisión el movimiento del ratón en la mayoría de superficies. Evite utilizar el ratón óptico sobre superficies reflectantes, transparentes, metálicas o de diseño complejo.*

## Disfrute

## Cambie los ajustes del ratón

- Haga clic en el icono de ratón, en la esquina inferior derecha de su barra de tareas.
- Siga las instrucciones en pantalla para modificar los ajustes del ratón según sus propias preferencias personales.
- Pulse 'OK' para salir de la aplicación y volver al modo de funcionamiento normal.

## Especificaciones técnicas

## Requisitos del sistema

- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP o Vista
- Un puerto USB libre
- Unidad de CD / DVD

- Macintosh Mac OS X versiones 10.1.x-10.4.x y puede descargarse de [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Advertencias

- El láser óptico puede detectar con precisión el movimiento del ratón en la mayoría de superficies. Evite utilizar el ratón sobre una superficie de cristal o reflectante.
- Mantenga los suaves lados por donde sujeta el ratón apartados de materiales cortantes.
- Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar el peligro de sofocación, mantenga esta bolsa fuera del alcance de bebés y niños pequeños.

## Advertencias sobre la salud

Los hábitos de trabajo incorrectos cuando se utiliza un teclado o un ratón pueden causar incomodidad o lesiones graves como tensión en sus manos, muñecas u otras partes de su cuerpo.

Tanto si trabaja como si juega, es importante evitar malas posturas y colocar su cuerpo en una posición cómoda. Esto no sólo puede mejorar su productividad general, podría ayudarle a evitar MSDs (Musculoskeletal Disorders - desórdenes musculoesqueléticos).

El cambio de postura durante tareas de larga duración también puede ayudarle a evitar la incomodidad y la fatiga.

## Información medioambiental

## Desecho del producto antiguo

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



www.philips.com

This document is printed on chlorine free produced paper  
Data subject to change without notice



**English**

Hereby, Philips Consumer Electronics, BLC P&ACC, declares that this SPM8711 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Français**

Par la présente, Philips Consumer Electronics, BLC P&ACC, déclare que l'appareil SPM8711 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

**Español**

Hereby, Philips Consumer Electronics, BLC P&ACC, declares that this SPM8711 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**简体中文**

Philips Consumer Electronics, BLC P&ACC 特此声明 SPM8711 符合 Directive 1999/5/EC 的基本要求和相关其他规定。

**繁體中文**

Philips Consumer Electronics, BLC P&ACC 特此聲明 SPM8711 符合 Directive 1999/5/EC 的基本要求和相關規定。

**FCC compliance**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 this device may not cause harmful interference, and
- 2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note!**

*This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:*

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any unauthorized modification to this equipment could result in the revocation of the authorization to operate the equipment.

NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

**Need help?**

**Online help:** <http://www.philips.com/support>

For interactive help, downloads and frequently asked questions.

**Besoin d'aide ?**

**Aide en ligne:** <http://www.philips.com/support>

Aide interactive, téléchargements et questions fréquemment posées.

**¿Necesita ayuda?**

**Ayuda en línea:** <http://www.philips.com/support>

Para ayuda interactiva, descargas y preguntas frecuentes.

**需要帮助?**

**在线帮助:** <http://www.philips.com/support>

提供交互式帮助、下载和常见问题解答。

**需要幫助?**

**線上說明:** <http://www.philips.com/support>

可取得交互式說明、下載檔案及常見問題解答。

**Electric-, Magnetic and Electromagnetic Fields (EMF)**

1. Philips Royal Electronics manufactures and sells many products targeted at consumers, which, like any electronic apparatus, in general have the ability to emit and receive electro magnetic signals.
2. One of Philips' leading Business Principles is to take all necessary health and safety measures for our products, to comply with all applicable legal requirements and to stay well within the EMF standards applicable at the time of producing products.
3. Philips is committed to develop, produce and market products that cause no adverse health effects.
4. Philips confirms that if its products are handled properly for their intended use, they are safe to use according to scientific evidence available today.
5. Philips plays an active role in the development of international EMF and safety standards, enabling Philips to anticipate further developments in standardization for early integration in its products.

CS

**包装盒内物品**

- SPM4700 有线鼠标
- 用户指南
- 安装光盘

**功能综述****鼠标 (图 1)**

- 1 四向滚轮  
沿上、下、左、右方向滚动。
- 2 左、右按键
- 3 光学传感器

**安装****安装驱动程序**

该软件使你容易获得本产品的功能。它可让你改变鼠标的设定。安装该驱动程序是当以其他操作系统而非 Windows Vista 系统工作时能够启动四向滚轮。

- 1 去除已有的任何鼠标驱动程序。
- 2 将驱动程序光盘插入电脑。
- 如果应用程序不自动启动：去「我的电脑」，选择驱动程序光盘并双击其设置图标。
- 3 按照屏幕说明操作。
- 4 重启电脑。

**连接**

在安装 USB 鼠标时无需关闭电脑电源。

- 1 断开旧鼠标的连接。
- 2 将鼠标的 USB 连接器插入电脑的 USB 端口。  
> SPM4700 现在即可使用。

注释：光电技术可以精确检测鼠标在大多数表面上的移动。避免在任何反光、透明、金属或复模表面上使用 USB 光电鼠标。

**享受****改变鼠标设定**

- 1 单击在 traybar 右下方中的鼠标图标。
- 2 按照屏幕说明将鼠标设定调整到你的喜好要求。
- 3 按 'OK' (确定) 退出应用程序，返回正常操作模式。

**技术规格****系统要求**

- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP 或 Vista 操作系统
- 一个可用的 USB 端口
- CD / DVD 光盘驱动器

- Macintosh Mac 操作系统 10.1.x-10.4.x 版本可到以下网址下载：  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

**警告**

- 光学激光系统能在大多数表面上精确检测鼠标的移动。避免在任何玻璃或反射表面上使用鼠标。
- 勿让手握部位的柔适材质侧面靠近锐利材料。
- 塑料袋也会有危险。为避免造成窒息的危险，请务必将该塑料袋远离婴儿和小孩放置。

**健康警告**

⚠ 在使用键盘或鼠标时，不正确的工作习惯可能导致身体不适或严重的伤害，例如扭伤手、手腕或身体其他部位。

无论您是在工作还是娱乐，请务必避免不当的姿势，并使身体处在舒服的位置。这样不仅能提高整体效率，而且还可以有助于预防肌肉骨骼失调症 (MSD)。

长时间工作时经常改变姿势也有助于消除不适和疲倦。

**环境信息****旧产品处理**

您的产品使用优质原材料和部件设计制造，可以回收和再利用。

产品上标有“打叉的垃圾箱”符号时，表示该产品符合 European Directive 2002/96/EC 的要求。

请注意了解有关当地电子电气产品分类回收系统的信息。

请按照当地的有关规章条例行动且不要将旧产品与日常家居废物一起丢弃。正确处理旧产品将有助于防止对环境 and 人类健康造成潜在的负面后果。



CT

**包装盒内物品**

- SPM4700 有线滑鼠
- 用戶手冊
- 安裝光碟

**功能综述****滑鼠 (圖 1)**

- 1 四向滾輪  
沿上、下、左、右方向滾動。
- 2 左、右按鍵
- 3 光學感應器

**安装****安裝驅動軟體**

該軟體使你容易獲得本產品的功能。它可讓你改變鼠標的設定。安裝該驅動程式是當以其他作業系統而非 Windows Vista 系統工作時得以啟動四向滾輪。

- 1 去除已有的任何滑鼠驅動程式。
- 2 將驅動程式光碟插入電腦。
- 如果應用程式不自動啟動：去「我的電腦」，選擇驅動程式光碟並在其設置圖標上按滑鼠鍵兩次。
- 3 跟隨螢幕指令操作。
- 4 重新啟動電腦。

**连接**

在安装 USB 滑鼠時無需關閉電腦電源。

- 1 斷開舊滑鼠的連接。
- 2 將滑鼠的 USB 連接器插入電腦的 USB 連接埠。  
> SPM4700 現在即可使用。

註：光電技術可以精確檢測滑鼠在大多數表面上的移動。避免在任何反光、透明、金屬或複合型樣表面上使用 USB 光電滑鼠。

**享受****改變滑鼠設定**

- 1 按一下在 traybar 右下角中的滑鼠圖標。
- 2 跟隨螢幕指令將滑鼠設定調整到你的喜好要求。
- 3 按 'OK' (確定) 退出應用程式，返回正常操作模式。

**技术规格****系统要求**

- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP 或 Vista 作業系統
- 一個可用的 USB 連接埠
- CD / DVD 光碟機

- Macintosh Mac 作業系統 10.1.x-10.4.x 版本可到以下網站下載：  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

**警告**

- 光学雷射系統能在大多數表面上精確檢測滑鼠的移動。避免在任何玻璃或反射表面上使用滑鼠。
- 勿讓手握部位的柔適材質側邊表面靠近銳利材料。
- 塑料袋也會有危險。為避免造成窒息的危險，請務必將該塑料袋遠離嬰兒和小孩放置。

**健康警告**

⚠ 在使用鍵盤或滑鼠時，不正確的工作習慣會導致身體不適或嚴重傷害，例如手部、手腕或身體其他部位損傷。

無論您是在工作還是遊戲，請務必避免別扭的姿勢，並使身體處於舒適的位置。這不僅能提高您的整體生產效率，它還可以幫助您避免 MSD（肌肉骨骼傷害）。

在長時間工作過程中變換姿勢同樣可幫助您避免不適和疲勞。

**環保資訊****舊產品處理**

您的產品使用優質材料和部件設計製造，可以回收和再利用。

產品上標有“打叉的垃圾箱”符號時，表明該產品符合 European Directive 2002/96/EC 的要求。

請注意瞭解有關當地電子電氣產品分類回收系統的資訊。

請按照當地的有關規章行事，且不要將舊產品與日常家居廢物一起丟棄。正確處理舊產品將有助於防止對環境和人類健康造成潛在的負面後果。



Notes

Notes

Notes